

Gender-gerelateerde taalverschillen. Kan er anno 2021 nog sprake zijn van taalverschillen tussen mannen en vrouwen?

Auteur : Le Boulengé, Ofelia

Promoteur(s) : Rasier, Laurent

Faculté : Faculté de Philosophie et Lettres

Diplôme : Master en langues et lettres modernes, orientation germaniques, à finalité didactique

Année académique : 2020-2021

URI/URL : <http://hdl.handle.net/2268.2/12345>

Avertissement à l'attention des usagers :

Tous les documents placés en accès ouvert sur le site le site MatheO sont protégés par le droit d'auteur. Conformément aux principes énoncés par la "Budapest Open Access Initiative"(BOAI, 2002), l'utilisateur du site peut lire, télécharger, copier, transmettre, imprimer, chercher ou faire un lien vers le texte intégral de ces documents, les disséquer pour les indexer, s'en servir de données pour un logiciel, ou s'en servir à toute autre fin légale (ou prévue par la réglementation relative au droit d'auteur). Toute utilisation du document à des fins commerciales est strictement interdite.

Par ailleurs, l'utilisateur s'engage à respecter les droits moraux de l'auteur, principalement le droit à l'intégrité de l'oeuvre et le droit de paternité et ce dans toute utilisation que l'utilisateur entreprend. Ainsi, à titre d'exemple, lorsqu'il reproduira un document par extrait ou dans son intégralité, l'utilisateur citera de manière complète les sources telles que mentionnées ci-dessus. Toute utilisation non explicitement autorisée ci-avant (telle que par exemple, la modification du document ou son résumé) nécessite l'autorisation préalable et expresse des auteurs ou de leurs ayants droit.

Erratum

- p.3: ‘Table des matières’ vervangen door ‘**Inhoudsopgave**’
- p. 7:
 - ‘hoofdstuk 3’ vervangen door ‘hoofdstuk **4**’
 - ‘In hoofdstuk 4 worden de onderzoeksmethode, de deelnemers en de codering van de gegevens toegelicht. In het vijfde onderdeel worden de resultaten van het onderzoek voorgesteld. In het zesde hoofdstuk worden de resultaten in verband gebracht met de voormalige studies, de hypothesen en onderzoeksvragen’ vervangen door ‘In hoofdstuk **5 worden de onderzoeksvragen en hypothesen voorgesteld. In hoofdstuk 6** worden de onderzoeksmethode, de deelnemers en de codering van de gegevens toegelicht. In het **zevende** onderdeel worden de resultaten van het onderzoek voorgesteld. In het **achtste** hoofdstuk worden de resultaten in verband gebracht met de voormalige studies, de hypothesen en onderzoeksvragen.’
- p. 64: ‘Wat is u indruk...’ vervangen door ‘Wat is **uw** indruk’
- p. 65: ‘Voelt u hetzelfde gevoel’ vervangen door ‘**Hebt** u hetzelfde gevoel’
- p. 74: ‘(respectievelijk: groep i = gemiddeld 3 onderbrekingen op uitingen van mannen tegenover gemiddeld 19,5 op uitingen van mannen;’ vervangen door ‘(respectievelijk: groep i = gemiddeld 3 onderbrekingen op uitingen van **vrouwen** tegenover gemiddeld 19,5 op uitingen van mannen;’
- p. 76: ‘Toch laat de standaardafwijking (zie tabel 31 in appendix 9) dat mannen’ vervangen door ‘Toch laat de standaardafwijking (zie tabel 31 in appendix 9) **zien** dat mannen’
- p. 77:
 - ‘De standaardafwijking suggereert dat elk mannen zich ongeacht de groep over het algemeen op een willekeurige manier gedraagt.’ Vervangen door ‘De standaardafwijking suggereert dat **alle** mannen zich ongeacht de groep over het algemeen op een willekeurige manier **gedragen**.’
 - ‘de gemiddelde duur van elke pauzes en stiltes volgens het geslacht in de gesprekken van de groepen i en ii’ vervangen door ‘de gemiddelde duur van elke **pauze en stilte** volgens het geslacht in de gesprekken van de groepen i en ii’.
- P. 78:

- ‘Figuur 8 - Gemiddeld aantal beurten met een reactietijd van meer dan één seconde op naargelang van het geslacht in groepen i en ii’ vervangen door ‘Gemiddeld aantal beurten met een reactietijd van meer dan één seconde naargelang van het geslacht in groepen i en ii’
- ‘bij het geslacht in de numerieke superioriteit’ vervangen door ‘bij het geslacht in numerieke superioriteit’
- ‘Figuur 9 – Gemiddelde van elke reactietijd (+1 sec.) door mannen en vrouwen in groepen i en ii (in secondes)’ vervangen door ‘Figuur 9 – Gemiddelde **duur** van elke reactietijd (+1 sec.) door mannen en vrouwen in groepen i en ii (in secondes)’
- P. 79: ‘Dit is verbazend omdat vertraagde reacties frequenter zijn bij vrouwen dan bij mannen. Dit betekent dat vrouwen ongeacht de groep meer vertraagde reacties gebruiken, maar de vertraagde reacties van mannen zijn langer dan die van vrouwen’ vervangen door ‘Dit is verbazend omdat vertraagde reacties **in groep ii** frequenter zijn bij vrouwen dan bij mannen. Dit betekent dat vrouwen **in groep ii** meer vertraagde reacties gebruiken, maar de vertraagde reacties van mannen zijn langer dan die van vrouwen’.
- P. 80:
 - ‘op eerdere uitingen dan het geslacht in de numerieke overmacht’ vervangen door ‘op eerdere uitingen dan het geslacht in numerieke overmacht’.
 - ‘In groep i reageren vrouwen gemiddeld sneller op uitingen van mannen dan op uitingen van mannen’ vervangen door ‘. In groep i reageren vrouwen gemiddeld sneller op uitingen van mannen dan op uitingen van **vrouwen**’.
- p. 84: ‘De figuur laat zien dat de meerderheid van de deelnemers hetzelfde gevoel hebben’ vervangen door ‘De figuur laat zien dat de meerderheid van de deelnemers hetzelfde gevoel **heeft**’
- p. 90:
 - ‘Binnen beurten hebben mannen in gesprekken per twee minder pauzes geproduceerd dan vrouwen’ vervangen door ‘Binnen beurten hebben mannen in gesprekken per twee **meer** pauzes geproduceerd dan vrouwen’
 - ‘Hypothese zeven die zei dat stiltes en pauzes vaker bij vrouwen voorkomen, wordt daarom bevestigd’ vervangen door ‘Hypothese zeven die zei dat stiltes en pauzes vaker bij vrouwen voorkomen, wordt daarom **niet** bevestigd’.

- p. 91: ‘Volgens Monnet praten de vrouwen minder dan de mannen omdat ze meer pauzes produceren. Dit kan rechtvaardigen waarom vrouwen in ons onderzoek minder woorden hebben uitgesproken dan mannen’ vervangen door ‘Volgens Monnet praten de vrouwen minder dan de mannen omdat ze meer pauzes produceren. **Omdat in ons onderzoek mannen meer pauzes en stiltes binnen beurten produceren dan vrouwen, kan Monnets bewering niet verklaren waarom vrouwen in ons onderzoek minder woorden hebben uitgesproken dan mannen**’
- p. 99:
 - ‘Het feit dat vrouwen in ons onderzoek meer en langere pauzes en stiltes binnen beurten produceren dan mannen bevestigt een van onze verwachtingen over het overgebruik van pauzes en stiltes door vrouwen.’ Vervangen door ‘Het feit dat vrouwen in ons onderzoek **minder** pauzes en stiltes binnen beurten produceren dan mannen bevestigt **niet onze verwachting** over het overgebruik van pauzes en stiltes door vrouwen. **Maar hun langere pauzes bevestigen toch een van onze verwachtingen**’
 - ‘Als we de pauzes van vrouwen als een uiting van hun onzekerheid beschouwen over wat de man denkt, zoals West & Zimmerman (1975, in Brouwer, Gerritsen, Haan & Post 1979) stellen’ vervangen door ‘Als we de **lange** pauzes van vrouwen als een uiting van hun onzekerheid beschouwen over wat de man denkt, zoals West & Zimmerman (1975, in Brouwer, Gerritsen, Haan & Post 1979) stellen,’
 - ‘Als we nu de stiltes binnen beurten als een manier interpreteren om een beurt te behouden,’ vervangen door ‘Als we nu de **lange** stiltes binnen beurten als een manier interpreteren om een beurt te behouden,’
- p. 110: ‘tijdens hun mannen werken’ vervangen door ‘tijdens **dat hun mannen uitgaan werken**’
- p. 112: ‘het hangt van de context’ vervangen door ‘het hangt **af** van de context’
- p. 113:
 - ‘wat is u indruk wanneer iemand u overlapt?’ vervangen door ‘wat is **uw** indruk wanneer iemand u overlapt?’ l
 - ‘niet meer heeft te zeggen’ vervangen door ‘**niets meer te zeggen heeft**’
 - ‘Wat is u gevoel als uw door een man wordt onderbroken?’ vervangen door ‘Wat is **uw** gevoel als **u** door een man wordt onderbroken?’

- Pp. 115, 116, 121, 124, 125, 129, 130, 143, 147, 155, 166, 167, 170, 180: ‘stereotiep’ vervangen door ‘stereotype’
- p. 152: ‘*A: (1.141) Mhm’ vervangen door ‘*E: (1.141) Mhm’
- p. 172: ‘Wat ik denk dat echte mannen juist wel (.) huilen’ vervangen door ‘**Want** ik denk dat echte mannen juist wel (.) huilen’